

Trobareu més terminologia a:

TERMCAT, Centre de Terminologia. Cercaterm  
[www.termcat.cat](http://www.termcat.cat)

Tobareu més recursos lingüístics (diccionaris en línia, vocabularis especialitzats, models de documents per a l'empresa...) a:

[www.cpnl.cat](http://www.cpnl.cat)

Si voleu més informació, adreceu-vos a:

## OFICINA DE CATALÀ DE BLANES

servei gratuït d'assessorament lingüístic  
C. de Jaume Arcelos, 7 (Casa de Cultura)  
Tel. 972 35 85 55  
A/e: [catala@blanes.net](mailto:catala@blanes.net)  
[blanes@cpnl.cat](mailto:blanes@cpnl.cat)

### BIBLIOGRAFIA:

*Els noms dels peixos i mariscs*. Palma: Universitat de les Illes Balears. Gabinet de Terminologia, 2004

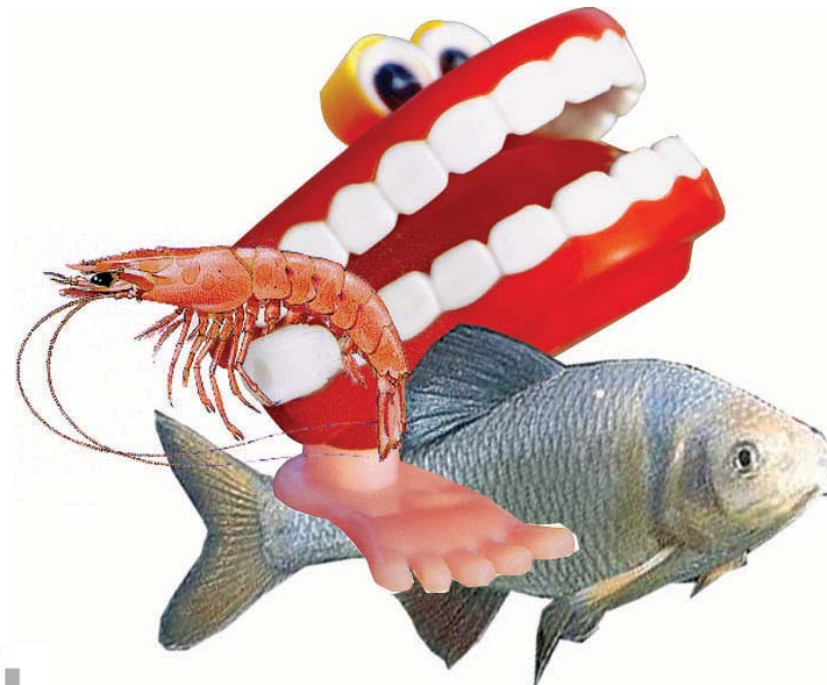
TERMCAT, Centre de Terminologia



Oficina de Català de Blanes

# VOCABULARI

*del peix  
i el marisc*



**NOM CATALÀ**

agulla f.  
 anguila f.  
 aranya de cap negre f.  
 bacallà m.  
 bastina f., peix de m.  
 boga f.  
 besuc blanc/calet m.  
 bonítol m.  
 bou de mar m.  
 bruixa f.  
 cabra/cranca f./cabrot m.  
 calamar m.  
 calamarsó, calamari m.  
 canana/aluda f.  
 càntera f.  
 captinyós m./escórpora f.  
 caragolí m.  
 castanyola f.  
 castanyola roja f.  
 cigala f.  
 cigaló m.  
 congre m.  
 copinya/escopinya de gallet f.  
 corn amb pues m.  
 cranc de mar comú m.  
 cranc de riu americà m.  
 cranca de fonera f.  
 déntol/dentó m.  
 escamarlà m.  
 escopinya/copinya f.  
 escórpora/rascassa/rascla/  
 polla f./ cap-roig m.  
 galera f.  
 gall de sant Pere m.  
 gamba blanca f.  
 gamba roja f.  
 gambó m.  
  
 llagosta f.  
 llamàntol/llamanto/  
 grimalt/llobregant m.  
 llenguado/palaí m.  
 llengüeta/llengüeta rossa f./  
 xanguet m.  
 llissa/llissa vera f.  
 llobarro/llop m./llobina f.  
 lluç m.  
 llucet m./pigota f.

**NOM CASTELLÀ**

aguja  
 anguila/angula  
 víbora  
 bacalao  
 pintarroja, lija  
 boga  
 besugo  
 bonito  
 buey  
 gallo  
 centollo/centolla  
 calamar  
 chipirón, calamarín, puntilla  
 canana/volador  
 chopa  
 escórpora  
 bígaro  
 japuta  
 alfonsín/palometa roja  
 cigarra de mar/cigala  
 cigarra enana  
 congrio  
 berberecho  
 cañailla  
 cangrejo de mar/cámbaro  
 cangrejo de las marismas  
 centollo de hondura  
 dentón  
 cigala  
 almeja  
  
 cabracho  
 galera  
 pez de san Pedro  
 gamba blanca  
 chorizo  
 especies  
 diversas de gambas  
 langosta  
  
 bogavante  
 lenguado  
  
 chanquete  
 lisa  
 lubina  
 merluza  
 pescadilla

**NOM CIENTÍFIC**

*Belone belone gracilis*  
*Anguilla angilla*  
*Trachinus radiatus*  
*Gadus morhua*  
*Elasmobranquis*  
*Boops boops*  
*Pagellus acarne*  
*Sarda sarda*  
*Cancer pagurus*  
*Lepidorhombus boscii*  
*Maja squinado*  
*Loligo vulgaris*  
*Alloteuthis spp*  
*Illex coindettii*  
*Spondyllosoma cantharus*  
*Scorpaena notata*  
*Littorina littorea*  
*Brama brama*  
*Beryx spp*  
*Scyllarides latus*  
*Scyllarus arctus*  
*Conger conger*  
*Cerastoderma edule*  
*Bolinos brandaris*  
*Garcinus maenas*  
*Procambarus clarckii*  
*Paromola cuvieri*  
*Dentex dentex*  
*Nephrops novgericus*  
*Venerupis spp*  
  
*Scorpaena porcus*  
*Squilla mantis*  
*Zeus faber*  
*Prapenaes longirostris*  
*Aristeomorpha foliacea*  
*Solenocera, Pasiphaea i*  
*Plesionika*  
*Palinurus elephas*  
  
*Homarus gammarus*  
*Solea vulgaris vulgaris*  
  
*Aphia minuta/Aphia pellucida*  
*Chelon labrosus*  
*Dicentrarchus labrax*  
*Merluccius merluccius*  
*Merluccius merluccius*  
 (juvenil)

**NOM CATALÀ**

mabre/mabret/marbre m.  
 mare de lluç/maire f.  
 mero/nero/anfós m.  
 moll de fang m.  
 moll de roca m.  
 morena f.  
 morruda f.  
 musclo m.  
 navalla f./canyut/ganivet m.  
 oblada/doblada f. /virador m.  
 orada/daurada/aurada f.  
 ostra f.  
 pagell/pitgell/pitxell m.  
 pagre m./pàguera f.  
 palaia/palaia borda/  
 palaia rossa/pelaia/peluda f.  
 palomina/palomida f.  
 peix de sopa m.  
 peix espasa/emperador m.  
 pessic/cranc anglès/  
 cranc reial m.  
 pop/polp m.  
 pop blanc/polp blanc  
 pop mesquer/polp mesquer m.  
 rajada/ratjada f./morell m.  
 rap/buldroi m./  
 granota de mar f.  
 rata f.  
 rêmol/rom/rémol/turbot m.  
 sabre m.  
 salmó de granja m.  
 salpa/saup/aurada grisenca f.  
 sard m.  
 sardina f.  
 seitó/aladroc m./anxova f.  
 serrà/anfós bord/  
 nero bord/serranet m.  
 sípia/sèpia f.  
 sípió/sepió m.  
 sorell m.  
 surer m.  
 tellerina/escopinya francesa/  
 tellina f.  
 tintorera/tintorella f./  
 ca mari/tauró m.  
 truita de granja f.  
 verat/verat comú m./cavalla f.  
 xucla/sucla/móra f.  
 gerret/lloro m.

**NOM CASTELLÀ**

herrera  
 bacaladilla  
 mero  
 salmonete de fango  
 salmonete de roca  
 morena  
 sargo picudo  
 mejillón  
 navaja  
 oblada  
 dorada  
 ostra  
 pagel/breca  
 pargo  
  
 solleta  
 palometón  
 morralla grande  
 pez espada  
  
 cangrejo real  
 pulpo  
 pulpo blanco  
 pulpo almizclado  
 raya  
  
 rape/sapo/pajesapo  
 rata  
 rodaballo  
 sable  
 salmón  
 salema  
 sargo  
 sardina  
 boquerón  
  
 cabrilla/serrano  
 sepia  
 choquito  
 jurel/chicharro  
 pez ballesta  
  
 coquina/tallarina  
  
 tintorera/tiburón azul  
 trucha arcoiris  
 caballa  
  
 chucha

**NOM CIENTÍFIC**

*Lithognathus mormyrus*  
*Micromesistius poutassou*  
*Epinephelus marginatus*  
*Mullus barbatus*  
*Mullus surmuletus*  
*Muraena helena*  
*Diplodus puntazzo*  
*Mytilus galloprovinciales*  
*Solen vagina*  
*Oblada melanura*  
*Sparus aurata*  
*Ostrea edulis*  
*Pagellus erytrinus*  
*Sparus pagrus*  
  
*Citharus macrolepidotus*  
*Lichia amia*  
 Diverses espècies  
*Xiphias gladius*  
  
*Calappa granulata*  
*Octopus vulgaris*  
*Eledone cirrhosa*  
*Eledone mostacha*  
*Raja spp*  
  
*Lophius piscatorius*  
*Uranoscopus scaber*  
*Psetta maxima*  
*Lepidopus caudatus*  
*Samo salar*  
*Sarpa salpa*  
*Diplodus sargus*  
*Sardina pilchardus*  
*Engraulis cencrasicholus*  
  
*Serranus cabrilla*  
*Sepia officinalis*  
*Sepia elegans*  
*Trachurus spp*  
*Balistes carolinensis*  
  
*Donax trunculus*  
  
*Prionace glauca*  
*Onchorhynchus mykiss*  
*Scomber scombrus*  
*Spicara maena*